No. 2003/172

Tuesday, 9 September 2003

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Scheduled official meetings

Tuesday, 9 September 2003

Security Council

10.30 a.m. . . . . 4820th meeting . . . . . Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda.

2. Letters dated 20 and 23 December 1991, from France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 and S/23317

   Letter dated 15 August 2003 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Libyan Arab Jamahiriya to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2003/818)

   Letter dated 15 August 2003 from the Permanent Representatives of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2003/819)

3.30 p.m. . . . . 4821st meeting (closed) . . . . . Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries to the United Nations Mission in Ethiopia and Eritrea pursuant to resolution 1353 (2001), annex II. sections A and B

General Assembly

Committee on Conferences
Substantive session

11 a.m.–1 p.m. . . . . Informal consultations (closed) . . . . . Conference Room 6

3–6 p.m. . . . . Informal consultations (closed) . . . . . Conference Room 6

03-48961

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10.30 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

1. Pattern of conferences
2. Reform of the Department for General Assembly and Conference Management
3. Strengthening the Department of Public Information, within the existing capacity, in order to support and enhance the United Nations Web site in al official languages of the Organization: follow-up

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Second regular session 2003

10 a.m.–1 p.m. . . . . 25th meeting . . . . . Economic and Social Council Chamber

3–6 p.m. . . . . 26th meeting . . . . . Economic and Social Council Chamber

1. UNDP: Financial, budgetary and administrative matters . . . . . [2]

   Biennial budget estimates (2004-2005) (DP/2003/28)

   Report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions on biennial budget estimates (2004-2005) (DP/2003/29)

2. UNFPA: Financial, budgetary and administrative matters . . . . . [8]

   Report on estimates for the biennial support budget for 2004-2005 (DP/FPA/2003/11)

   Report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions on the biennial support budget for 2004-2005 (DP/FPA/2003/12)

   Annual financial review 2002 (DP/FPA/2003/13)

   [There will be a meeting of the donors group *today* at 9 a.m. in Conference Room D.]

General Assembly

Fifty-eighth session

General debate

(23–26 September 2003, 29 September–3 October 2003)

The provisional list of speakers (No. 2/Rev.1) for the general debate of the fifty-eighth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2/Rev.1) has also been sent by fax directly to the permanent missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

General Assembly

Fifty-eighth session

High-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session: implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS (22 September 2003)

Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the debate in plenary at the one-day high-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session – implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS, to be held on Monday, 22 September 2003, in accordance with General Assembly resolution 57/308 of 22 May 2003, are kindly requested to send their inscriptions, including the name and full title of the speaker, to the List of Speakers, General Assembly Affairs Branch by fax (1 (212) 963-3783) or by e-mail (dizon@un.org).

Delegations are reminded that the list of speakers for the debate in plenary will be organized on a first-come, first-served basis, the order of precedence being as follows: (a) Heads of State and Government; (b) Vice-Presidents/Crown Princes or Princesses; (c) Deputy Prime Ministers; (d) the highest-ranking official of the Holy See, in its capacity as observer State, and of Palestine, in its capacity as observer; (e) Ministers; (f) Vice-Ministers; and (g) Heads of delegations. The second provisional list of speakers was made available to all delegations on Wednesday, 20 August 2003.

Delegations are further reminded that statements in the plenary meetings should not exceed five minutes each.

General Assembly

Fifty-eighth session

High-level Dialogue on Financing for Development [106 (b) of the provisional agenda] 29–30 October 2003)

Inscriptions for Member States wishing to participate in the ministerial-level round tables

Delegations wishing to participate in any of eight ministerial-level round tables to be held in the context of the High-level Dialogue, on Wednesday, 29 October 2003, are kindly requested to come in person to the List of Speakers area of the General Assembly Affairs Branch (Room S-2940) to inscribe.

Delegations are reminded that the list of participants in the round tables will be established on a first-come, first-served basis, and that each round table may have a maximum of 7 participants from African States, 7 participants from Asian States, 3 participants from Eastern European States, 5 participants from Latin American and Caribbean States and 4 participants from Western European and Other States. Member States that are not members of any regional group may participate in the round tables (resolution 57/250 of 20 December 2002 and letter from the President of the General Assembly to Member States dated 7 May 2003, on organizational matters).

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 9 September 2003

Arab Group *(at the expert level)*

9.45–10.45 a.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

Group of Landlocked Developing Countries

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 3

Group of 77 *(on the programme of work and organizational matters of the Second Committee; and on the forthcoming Ministerial Meeting)*

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Trusteeship Council Chamber

African Group *(on Fifth Committee matters)*

11 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

Non-Aligned Movement: Working Group on the Preparation for the Meeting of the Ministers of Foreign Affairs

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 1

Briefing on the World Summit on the Information Society (WSIS) (organized by the United Nations Information and Communication Technologies Task Force)

There will be a briefing by Mr. Nitin Desai, Special Advisor to the Secretary-General on the World Summit on the Information Society (WSIS), on the first phase of the World Summit, to be held in Geneva from 10 to 12 December 2003. The second part of the Summit is scheduled to take place in Tunis in November 2005. The briefing, organized by the United Nations Information and Communication Technologies (ICT) Task Force, will be held *today*, 9 September 2003, at 11 a.m. in Conference Room 1. Background material on the meeting can be obtained at the following Web site: www.unicttaskforce.org. For further information, please contact Ms. Maria Lehtinen, ECOSOC secretariat (e-mail lehtinen@un.org).

Open-ended informal consultations on a draft resolution on violence against women (Third Committee) (organized by the Permanent Mission of the Netherlands)

Open-ended informal consultations on a draft resolution on violence against women (Third Committee), organized by the Permanent Mission of the Netherlands, will be held as follows: *today*, 9 September 2003, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 3; *tomorrow*, 10 September, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7; Thursday, 11 September, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room C; and Friday, 12 September, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 9.

Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court

Second session

10 a.m.	2nd meeting	Conference Room 2
Morning[1]–1 p.m.	Informal consultations (closed)	Conference Room 5
	Informal consultations on the Permanent Secretariat of the Assembly of States Parties	
3–4.30 p.m.	Informal consultations (closed)	Conference Room 5
	Informal consultations on the omnibus resolution	
4.30–6 p.m.	Informal consultations (closed)	Conference Room 5
	Informal consultations on the terms of office of members of the Committee on Budget and Finance	

Working Group on the Programme Budget for 2004

Morning[1]–1 p.m.	Conference Room 2
4.30–6 p.m.	Conference Room 2

Working Group on Staff Regulations

3–4.30 p.m.	Conference Room 2

[1] Following the adjournment of the 2nd meeting of the Assembly of States Parties.

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Tuesday, 9 September 2003

Room S-226

11 a.m. . . . . . Mr. Michel Rocard, former Prime Minister of France, Chairman of the Commission for Cultural Affairs, European Parliament; Mr. Fernando Henrique Cardoso, former President of Brazil; Mr. William vanden Heuvel, Ambassador (United States), Co-Chairperson, Franklin and Eleanor Roosevelt Institute; and Mr. Stephane Hessel, Ambassador (France) *(on the International Ethical, Political and Scientific Collegium's memorandum to the Secretary-General)*

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

12.30 p.m. . . . . . Mr. Danny Glover, Actor and Goodwill Ambassador for the United Nations Development Programme (UNDP); and Mr. Kingsley Moghalu, Director of Resource Mobilization and Global Partnerships, Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria *(on the Fifty-sixth Annual DPI/NGO Conference)*

3.45 p.m. . . . . . Mr. William Pace, Convenor of the NGO Coalition for the International Criminal Court; Mr. Richard Dicker, International Justice Programme Director, Human Rights Watch; and Ms. Jeanne Sulzer, Progamme Officer, International Federation for Human Rights *(on issues before the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court)* (sponsored by the Permanent Mission of Jordan)

Forthcoming official meetings

General Assembly

Informal consultations on agenda item 53 (b) (Oceans and the law of the sea)

Open-ended informal consultations on the draft resolution on agenda item 53 (b) (Sustainable fisheries, including through the 1995 Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks) will be held in Conference Room 6, on Tuesday, 16 September 2003, from 3 to 6 p.m.; and on Wednesday and Thursday, 17 and 18 September, from 1.15 to 2.45 p.m.

Economic and Social Council

United Nations Children's Fund

Executive Board

Second regular session for 2003

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 15 to 19 September 2003 in Conference Room 2.

The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2003/11. Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Friday, 12 September 2003.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Open-ended informal consultations on a draft resolution entitled "International Year of Sport and Physical Education" (organized by the Permanent Mission of Tunisia)

There will be open-ended informal consultations on a draft resolution entitled "International Year of Sport and Physical Education", organized by the Permanent Mission of Tunisia, on Wednesday, 10 September 2003, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 8.

UNITAR briefings on the General Assembly

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing the following briefings for delegates from permanent missions and capitals attending a session of the General Assembly for the first time:

1. General briefing on the work of the fifty-eighth session of the General Assembly: Wednesday and Thursday, 10 and 11 September 2003, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.
2. Special briefing on the work of the Second Committee: Friday, 12 September, from 10 a.m. to 1 p.m.
3. Special briefing on the work of the Fifth Committee: Friday, 12 September, from 3 to 6 p.m.
4. Special briefing on the work of the Third Committee: Monday, 15 September, from 10 a.m. to 1 p.m.

For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9196).

African Group of the Whole ***(briefing by Sir Ketumile Masire, former President of the Republic of Botswana, and Facilitator for the inter-Congolese dialogue, on the final report on the Democratic Republic of the Congo)***

There will be a meeting of the African Group of the Whole *(briefing by Sir Ketumile Masire, former President of the Republic of Botswana, and Facilitator for the inter-Congolese dialogue, on the final report on the Democratic Republic of the Congo)*, on Wednesday, 10 September 2003, from 4 to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

World Health Organization panel discussion on "HIV/AIDS: Time to Act"

There will be a panel discussion on "HIV/AIDS: Time to Act", co-sponsored by the World Health Organization (WHO), on Tuesday, 16 September 2003, from 3 to 5 p.m. in Conference Room 3, in conjunction with the launching of the African Action on AIDS' First New York Film Festival on HIV/AIDS. The panel discussion will be chaired by Dr. Libertina Amathila, Minister of Health and Social Services of Namibia. Panellists will include Dr. Kathleen Cravero, UNAIDS; Mr. Stephen Lewis, United Nations Envoy for AIDS in Africa; Dr. Tchidi Moeti, WHO HIV/AIDS Regional Adviser; Ms. Mildred Robbins Leet, Chair and Founder, Trickle-Up Program; Mr. John Demsey, President, Mac Cosmetics; and Ms. Suzanne Engo, President, Girl Behind the Camera/African Action on AIDS. H.E. Mr. Martin Belings-Eboutou, Permanent Representative of Cameroon to the United Nations, will make the closing remarks. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Announcements

General Assembly

Copies of the draft proposed programmes of work of the First Committee and the Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) are now available in room S-2977.

Copies of the draft proposed programmes of work of the Second Committee and the Third Committees are now available in room S-2950.

Security Council

Daily informal briefings

As from Thursday, 4 September 2003, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Monday, 8 September 2003

General Assembly

Committee on Conferences
Substantive session

451st–452nd meetings

The 2003 substantive session of the Committee on Conferences was opened by the Chairman.

Adoption of the agenda and other organizational matters . . . . . [1]

The proposed order of consideration of agenda items for the 2003 substantive session as contained in A/AC.172/2003/1, with two changes, was approved by the Committee.

Requests for exceptions to section I, paragraph 7, of General Assembly resolution 40/243 . . . . . [2 (d)]

Statements were made by the representative of India and by the observer for Belgium.

The Under-Secretary-General for General Assembly and Conference Management made a statement and introduced documents A/58/213 (Report of the Secretary-General on the reform of the Department for General Assembly and Conference Management) and A/58/6 (Sect. 2).

Statements were made by representatives of Argentina, Benin, Bolivia, the Congo, France, India, the Russian Federation, Tunisia and the United States, and by the observers for Algeria, Belgium, Canada, China, Morocco and the United Kingdom.

Adoption of the draft revised calendar of conferences and meetings for 2003 . . [2 (b)]

Statements were made by the representative of the United States and the observer for Belgium.

The report of the Secretary-General on the pattern of conferences (A/58/194) and A/58/194/Corr.1) was introduced by the representative of the Secretariat.

Improved utilization of conference-servicing resources and facilities. . . . . [2 (c)]

(i) Meetings statistics of United Nations organs and consultations with/and/or letters to bodies concerning utilization of the conference services available to them

Statements were made by the representatives of, Benin, France, India and the United States. The observers for Belgium also made a statement.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Convention providing a Uniform Law for Bills of Exchange and Promissory Notes. Geneva, 7 June 1930

Accession: Kyrgyzstan (1 August 2003)[1]

Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents. Helsinki, 17 March 1992

Ratification: Poland (8 September 2003)[1]

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

Signature of and deposit of instruments of ratification or accession relating to the above Protocol

United Nations Headquarters (23–26 September 2003)

Delegations that intend to sign or deposit instruments of ratification or accession relating to the Optional Protocol during the Focus 2003 Treaty Event are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail untreaty.un.org).

Delegations are also requested to submit in advance copies of full powers and instruments of ratification or accession to the Treaty Section at the latest by 12 September 2003 for verification.

It is noted that the Protocol is open for signature by any State that has signed the Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. It is further noted that the Protocol is subject to ratification by any State that has ratified or acceded to the Convention, and is also open to accession by any State that has ratified or acceded to the Convention.

Treaty event

Focus 2003: Treaties against transnational organized crime and terrorism

United Nations Headquarters (23–26 September 2003)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General

The Treaty Event will take place from 23 to 26 September 2003 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 2 April 2003, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to transnational organized crime and terrorism, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 1 September 2003 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

Other announcements

Fifty-sixth Annual DPI/NGO Conference

The Fifty-sixth Annual DPI/NGO Conference, on the theme "Human Security and Dignity: Fulfilling the Promise of the United Nations", will continue at United Nations Headquarters *today,* 9 September 2003.

The morning plenary session, entitled "Educating for a Secure Future", will be held from 10 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 4, and will feature Cream Wright, Chief, Education Section, United Nations Children's Fund (UNICEF); Anuradha Chenoy, Professor, Centre for Russian, Central Asian and European Studies, School of International Studies, Jawaharlal Nehru University, India; Margaret Dabor, Commissioner, National Commission for Democracy and Human Rights, Sierra Leone; Judy Gaspard, Principal, Grand Caillou Middle School, Louisiana; Olivia Martin, Network Integrator, Brazil Office, Global Youth Action Network; and Elton Skendaj, National Coordinator, "Peace and Disarmament Education to Disarm Children and Youth" Project in Albania

The afternoon plenary session, entitled "From Oppression to Empowerment", will be held from 3 to 6 p.m. in Conference Room 4, and will feature Danny Glover, Actor and Goodwill Ambassador for the United Nations Development Programme (UNDP); Nasrine Gross, United States Representative, Negar-Support of Women of Afghanistan; Dumisani Kumalo, Permanent Representative of South Africa to the United Nations; Ole Henrik Magga, Chairman, Permanent Forum on Indigenous Issues; and Olga Smyrnova, Focal Point for Youth, United Nations, Ukraine.

Eleven NGO workshops will be held from 1.15 to 2.45 p.m.

For further information on plenary meetings and workshops, please visit the DPI/NGO Web site (www.un.org/dpi/ngosection) or contact the NGO Section (tel. 1 (212) 963-0786). Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend.

All the plenary sessions of the Fifty-sixth DPI/NGO Annual Conference are Webcast live at www.ngodpiexecom.org.

Lecture Series of the Secretary-General

The fifth lecture in the Lecture Series of the Secretary-General will take place on Monday, 15 September 2003, from 1.30 to 2.45 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Professor Seyyed Hossein Nasr, George Washington Univeristy, will speak on the topic "Islam and the West". The Secretary-General hosts this lecture series at the United Nations for delegates, Secretariat staff and members of civil society affiliated with the United Nations. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Security announcement

A briefing for delegations from the Permanent and Observer Missions regarding protocol, security and organizational arrangements for the forthcoming general debate of the General Assembly will take place on Tuesday, 16 September 2003, from 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room 4. For further information, please contact Sergeant Yassin Sallam (tel. 1 (212) 963-2687 or 963-7531).

Photographic exhibit

The photographic exhibit entitled "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organized by the International Fund for Agricultural Development (IFAD), is on display in the Public Lobby of the General Assembly Building until 29 September 2003.

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of September 2003 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Nigeria
Mr. C.W. Wigwe
Chargé d'affaires a.i.

Asian States:
China
H.E. Mr. Wang Guangya

Eastern European States:
Latvia
H.E. Mr. Gints Jegermanis

Latin American and Caribbean States:
Colombia
H.E. Mr. Luis Guillermo Giraldo

Western European and other States:
Denmark
H.E. Ms. Ellen Margrethe Løj

Web sites

President of the General Assembly:
www.un.org/ga/president

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.ukun.org
www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Security Council:
www.un.org/sc

Economic and Social Council:
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Italian presidency of the European Union:
www.italyun.org
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 8 September 2003.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Fifty-seventh session
A/57/860	Item 55 — Armed aggression against the Democratic Republic of the Congo — Letter dated 11 August 2003 from the Permanent Representative of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations addressed to the President of the General Assembly [A C E F R S]

Fifty-eighth session

A/58/140-S/2003/707	Item 54 of the preliminary list — Report of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/194/Corr.1	Item 127 of the provisional agenda — Pattern of conferences — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/211	Items 121 and 132 of the provisional agenda — Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations — Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services — Review of duplication, complexity and bureaucracy in United Nations administrative processes and procedures — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/258	Item 131 of the provisional agenda — Joint Inspection Unit — Report of the Joint Inspection Unit on common and joint services of United Nations system organizations at Vienna — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/281	Item 114 of the provisional agenda — Report of the United Nations High Commissioner for Refugees, questions relating to refugees, returnees and displaced persons and humanitarian questions — Follow-up to the Regional Conference to Address the Problems of Refugees, Displaced Persons, Other Forms of Involuntary Displacement and Returnees in the Countries of the Commonwealth of Independent States and Relevant Neighbouring States — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/303	Item 96 (d) of the provisional agenda — Environment and sustainable development: further implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States — Letter dated 20 August 2003 from the Permanent Representative of Samoa to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/323	Item 61 of the provisional agenda — Follow-up to the outcome of the Millennium Summit — Implementation of the United Nations Millennium Declaration — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/337	Item 97 of the provisional agenda — Implementation of Agenda 21, the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 and the outcomes of the World Summit on Sustainable Development — Letter dated 3 September 2003 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/340-S/2003/857	Item 31 of the provisional agenda —Question of Cyprus — Letter dated 3 September 2003 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Turkey to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
A/58/140-S/2003/707	Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/340-S/2003/857	Letter dated 3 September 2003 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Turkey to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Documents

Second regular session 2003

DP/2003/L.3/Corr.1	Item 1 of the provisional agenda — Organizational matters — Provisional agenda, annotations, list of documents and work plan — Note by the Executive Board secretariat [A C E F R S]
DP/DCP/LIT/1	Item 6 of the provisional agenda —Country programmes and related matters — Draft country programme document for Lithuania (2004-2005) [E F S (only)]
DP/FPA/DCP/SLE3	Item 9 of the provisional agenda UNFPA — United Nations Population Fund — Draft country programme document for Sierra Leone [E F S (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2003/172

Mardi 9 septembre 2003

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles prévues au calendrier

Mardi 9 septembre 2003

Conseil de sécurité

10 h 30 . . . . . 4820e séance . . . . . Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Lettres datées des 20 et 23 décembre 1991, adressées au Secrétaire général par les représentants permanentes des États-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 et S/23317)

   Lettre datée du 15 août 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Jamahiriya arabe libyenne auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2003/818)

   Lettre datée du 15 août 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par les Représentants permanents des États-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2003/819)

15 h 30 . . . . . 4821e séance (privée) . . . . . Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Séance du Conseil de sécurité devant se tenir avec la participation des pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies en Éthiopie et en Érythrée, en application des dispositions des sections A et B de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

Assemblée générale

Comité des conférences
Session de fond

11 à 13 heures . . . . . Consultations officieuses (privées) . . . . . Salle de conférence 6

15 à 18 heures . . . . . Consultations officieuses (privées) . . . . . Salle de conférence 6

03-48962

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 h 30 à 13 heures . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

1. Plan des conférences
2. Réforme du Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences
3. Renforcement du Département de l'information avec les moyens disponibles, en vue d'appuyer et d'améliorer le site Web de l'Organisation dans toutes les langues officielles : suivi

---

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Deuxième session ordinaire de 2003

10 à 13 heures . . . . . 25e séance . . . . . Salle du Conseil économique et social

15 à 18 heures . . . . . 26e séance . . . . . Salle du Conseil économique et social

1. PNUD : Questions financières, budgétaires et administratives . . . . . [2]

   Projet de budget biennal pour l'exercice 2004-2005 (DP/2003/28)

   Rapport du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires sur le projet de budget biennal pour l'exercice 2004-2005 (DP/2003/29)

2. FNUAP : Questions financières, budgétaires et administratives . . . . . [8]

   Rapport sur les prévisions relatives au budget d'appui biennal pour l'exercice biennal 2004-2005 (DP/FPA/2003/11)

   Rapport du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires sur le budget d'appui biennal pour l'exercice 2004-2005 (DP/FPA/2003/12)

   Examen annuel de la situation financière pour 2002 (DP/FPA/2003/13)

   [Une réunion du groupe des donateurs aura lieu *aujourd'hui* à 9 heures dans la salle de conférence D.]

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

Débat général

(23–26 septembre 2003, 29 septembre–3 octobre 2003)

La liste provisoire des orateurs (No 2/Rev.1) pour le débat général de la cinquante-huitième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2/Rev.1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

Débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire : mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) (22 septembre 2003)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire — mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida), qui aura lieu le lundi 22 septembre 2003, conformément à la résolution 57/308 de l'Assemblée générale du 22 mai 2003, sont priées d'envoyer leurs inscriptions, y compris le nom et le titre complet de l'orateur, au Service des affaires de l'Assemblée générale par télécopie (1 (212) 963-3783) ou par courriel (dizon@un.org).

Il est rappelé aux délégations que la liste des orateurs devant intervenir en plénière sera établie dans l'ordre où les demandes auront été présentées, l'ordre de préséance étant le suivant : a) Chefs d'État ou de gouvernement ; b) Vice-présidents/princes héritiers ou princesses héritières; c) Vice-premiers ministres; d) Plus haut responsable du Saint-Siège, en sa qualité d'État observateur, et de la Palestine, en sa qualité d'observateur; e) Ministres; f) Vice-ministres; et g) Chefs de délégation. La deuxième liste d'orateurs a été mise à la disposition de tous le mercredi 20 août 2003.

Il est également rappelé aux délégations que les interventions en débat plénier ne doivent pas dépasser cinq minutes chacune.

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

Dialogue de haut niveau sur le financement du développement [106 b) de l'ordre du jour provisoire] (29–30 octobre 2003)

Inscriptions pour les États Membres qui souhaitent participer aux tables rondes ministérielles

Les délégations qui souhaitent participer à l'une des huit tables rondes ministérielles devant avoir lieu dans le contexte du dialogue de haut niveau le mercredi 29 octobre 2003, sont priées de se présenter en personne pour s'inscrire, à la section de la liste des orateurs du Service des affaires de l'Assemblée générale (bureau S-2940).

Il est rappelé aux délégations que la liste des orateurs devant intervenir aux tables rondes sera établie dans l'ordre où les demandes auront été présentées, et chaque table ronde peut avoir un maximum de 7 participants des États d'Afrique, 7 participants des États d'Asie, 3 participants des États d'Europe orientale, 5 participants des États d'Amérique latine et des Caraïbes et 4 participants des États d'Europe occidentale et autres États. Les États Membres qui ne sont pas membres d'un groupe régional peuvent participer aux tables rondes (résolution 57/250 du 20 décembre 2002 et lettre du Président de l'Assemblée générale aux États Membres datée du 7 mai 2003, sur les questions d'organisation).

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 9 septembre 2003

Groupe arabe *(au niveau des experts)*

9 h 45 à 10 h 45 . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 7

Groupe des pays en développement sans littoral

10 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 3

Groupe des 77 *(sur le programme de travail et les questions d'organisation de la Deuxième Commission; et sur la Réunion ministérielle à venir)*

10 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle du Conseil de tutelle

---

Groupe africain *(questions relevant de la Cinquième Commission)*

11 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 7

Mouvement des pays non alignés : Groupe de travail sur les préparatifs de la réunion des Ministres des affaires étrangères

15 à 18 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 1

Réunion d'information sur le Sommet mondial sur la société de l'information (organisée par le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et des communications de l'ONU)

Une réunion d'information avec M. Nitin Desai, Conseiller spécial du Secrétaire général pour le Sommet mondial sur la société de l'information, sur la première phase du Sommet mondial, qui se tiendra à Genève du 10 au 12 décembre 2003. La deuxième partie du Sommet mondial aura lieu en novembre 2005 à Tunis. La réunion d'information, organisée par le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et des communications de l'ONU, se tiendra *aujourd'hui* 9 septembre 2003 à 11 heures dans la salle de conférence 1. On peut se procurer de la documentation de référence sur le site Web suivant : www.unicttaskforce.org. Pour plus ample information, veuillez prendre contact avec Mme Maria Lehtinen, secrétariat du Conseil économique et social (courriel lehtinen@un.org).

Consultations officieuses ouvertes à tous sur un projet de résolution concernant la violence à l'égard des femmes (Troisième Commission) (organisées par la Mission permanente des Pays-Bas)

Des consultations officieuses ouvertes à tous sur un projet de résolution concernant la violence à l'égard des femmes (Troisième Commission), organisées par la Mission permanente des Pays-Bas, auront lieu comme suit : *aujourd'hui* 9 septembre 2003 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 3; *demain* 10 septembre de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 7; jeudi 11 septembre de 10 à 13 heures dans la salle de conférence C; et vendredi 12 septembre de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 9.

Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale

Deuxième session

10 heures	2e séance	Salle de conférence 2
Matin[1] jusqu'à 13 heures	Consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2
	Consultations officieuses sur le Secrétariat permanent de l'Assemblée des États parties	
15 heures à 16 h 30	Consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
	Consultations officieuses sur la résolution d'ensemble	
16 h 30 à 18 heures	Consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
	Consultations officieuses sur les mandats des membres du Comité des questions budgétaires et financières	

Groupe de travail sur le budget-programme pour 2004

Matin[1] jusqu'à 13 heures	Salle de conférence 2
16 h 30 à 18 heures	Salle de conférence 2

Groupe de travail sur le règlement du personnel

15 heures à 16 h 30	Salle de conférence 2

[1] À l'issue de la 2e séance de l'Assemblée des États parties.

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Mardi 9 septembre 2003

Salle S-226

11 heures . . . . . M. Michel Rocard, ancien Premier Ministre de la France, Président de la Commission des affaires culturelles, Parlement européen; M. Fernando Henrique Cardoso, ancien Président du Brésil; M. William vanden Heuvel, Ambassadeur (États-Unis), Coprésident du Franklin and Eleanor Roosevelt Institute; et M. Stephane Hessel, Ambassadeur (France) *(sur le mémorandum du Collegium international éthique, politique et scientifique adressé au Secrétaire général)*

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

Midi 30 . . . . . M. Danny Glover, acteur et Ambassadeur itinérant du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD); et M. Kingsley Moghalu, Directeur, Mobilisation des ressources et partenariats mondiaux, Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme *(sur la cinquante-sixième Conférence annuelle DPI/ONG)*

15 h 45. . . . . M. William Pace, Président de la Coalition des ONG pour la Cour pénale internationale; M. Richard Dicker, Directeur de l'International Justice Programme, Human Rights Watch; et Mme Jeanne Sulzer, Administratrice de programmes, Fédération internationale des droits de l'homme *(sur les questions à l'ordre du jour de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale)* (parrainée par la Mission permanente de la Jordanie)

Réunions officielles à venir

Assemblée générale

Consultations officieuses au titre du point 53 b) (Les océans et le droit de la mer)

Des consultations officieuses ouvertes à tous sur le projet de résolution au titre du point 53 b) (La viabilité des pêches, notamment dans le cadre de l'Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et de stocks de poissons grands migrateurs, de 1995, et des instruments connexes) auront lieu dans la salle de conférence 6, le mardi 16 septembre 2003 de 15 à 18 heures; le mercredi 17 et le jeudi 18 septembre de 13 h 15 à 14 h 45.

Conseil économique et social

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration

Deuxième session ordinaire de 2003

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 15 au 19 septembre 2003 dans la salle de conférence 2.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2003/11. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 12 septembre 2003.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Consultations officieuses ouvertes à tous sur un projet de résolution intitulé "Année internationale du sport et de l'éducation physique" (organisée par la Mission permanente de la Tunisie)

Des consultations officieuses ouvertes à tous sur un projet de résolution intitulé "Année internationale du sport et de l'éducation physique", organisées par la Mission permanente de la Tunisie, auront lieu le mercredi 10 septembre 2003 de 11 à 13 heures dans la salle de conférence 8.

Réunions d'information de l'UNITAR sur l'Assemblée générale

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise les réunions d'information suivantes pour les délégués des missions permanentes et des capitales assistant pour la première fois à une session de l'Assemblée générale :

1. Réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante-huitième session de l'Assemblée générale : mercredi 10 et jeudi 11 septembre 2003, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures
2. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission: vendredi 12 septembre, de 10 à 13 heures
3. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission: vendredi 12 septembre, de 15 à 18 heures
4. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Troisième Commission: lundi 15 septembre, de 10 à 13 heures

Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Maud Graham (bureau DC1- 603; tél. 1 (212) 963-9196).

Groupe africain plénier *(exposé de Sir Ketumile Masire, ancien Président de la République du Botswana et Facilitateur pour le dialogue intercongolais, sur le rapport final sur la République démocratique du Congo)*

Une réunion du Groupe africain plénier *(exposé de Sir Ketumile Masire, ancien Président de la République du Botswana et Facilitateur pour le dialogue intercongolais, sur le rapport final sur la République démocratique du Congo)* aura lieu le mercredi 10 septembre 2003 de 16 à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Réunion-débat de l'Organisation mondiale de la santé sur le thème "VIH/sida : le temps d'agir"

Une réunion-débat sur le thème "VIH/sida : le temps d'agir", coparrainée par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), aura lieu le mardi 16 septembre 2003 de 15 à 17 heures dans la salle de conférence 3, à l'occasion de l'ouverture du premier festival du film de New York sur le VIH/sida d'African Action on AIDS. Mme Libertina Amathila, Ministre de la santé et des services sociaux de la Namibie, présidera la réunion. Mme Kathleen Cravero, ONUSIDA; M. Stephen Lewis, Envoyé des Nations Unies pour le sida en Afrique; M. Tchidi Moeti, Conseiller régional pour le VIH/sida, OMS; Mme Mildred Robbins Leet, Présidente et fondatrice, Trickle-Up Program; M. John Demsey, Président, Mac Cosmetics; et Mme Suzanne Engo, Présidente, Girl Behind the Camera/African Action on AIDS, seront parmi les intervenants. S.E. M. Martin Belings-Eboutou, Représentant permanent du Cameroun auprès de l'Organisation des Nations Unies, fera des observations finales. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Avis

Assemblée générale

On peut se procurer des exemplaires des projets de programme de travail de la Première et de la Commission des questions politiques spéciales et de la decolonization (Quatrième Commission) au bureau S-2977.

On peut se procurer des exemplaires des projets de programme de travail de la Deuxième et de la Troisième Commissions au bureau S-2950.

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du jeudi 4 septembre 2003, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Lundi 8 septembre 2003

Assemblée générale

Comité des conférences
Session de fond

451e et 452e séances

La session de fond de 2003 est ouverte par le Président.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation . . . . . [1]

Le Comité approuve l'ordre de l'examen des points de l'ordre du jour de la session de fond de 2003 proposé dans le document A/AC.172/2003/1, avec deux modifications.

Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la section I de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale . . . . . [2 d)]

Des déclarations sont faites par le représentant de l'Inde et l'observateur de la Belgique.

Le Secrétaire général adjoint chargé du Département de l'Assemblée Générale et de la gestion des conférences fait une déclaration et présente les documents A/58/213 (Rapport du Secrétaire général sur la Réforme du Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences) et A/58/6 (Sect.2).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Argentine, Bénin, Bolivie, Congo, France, Inde, Fédération de Russie, Tunisie et États-Unis, et par les observateurs de l'Algérie, de la Belgique, du Canada, de la Chine, du Maroc et du Royaume-Uni.

Adoption du projet de calendrier des conférences et réunions pour 2004-2005 . [2 (b)]

Des déclarations sont faites par le représentant des États-Unis et l'observateur de la Belgique.

Le rapport du Secrétaire général sur le plan des conférences (A/58/194 et A/58/194/Corr.1) est présenté par le représentant du Secrétariat.

Amélioration de l'utilisation des ressources et installations en matière de services de conférence . . . . . [2 c)]

i) Statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies, et consultations ou correspondance avec ces organes concernant l'utilisation des services de conférence mis à leur disposition

Des déclarations sont faites par les représentants du Bénin, de la France, de l'Inde et des États-Unis. L'observateur de la Belgique prend également la parole.

[redacted]

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre. Genève, 7 juin 1930

Adhésion : Kirghizistan (1er août 2003[1])

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels. Helsinki, 17 mars 1992

Ratification : Pologne (8 septembre 2003[1])

Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

Signature et dépôt d'instruments de ratification ou d'adhésion au Protocole susmentionné

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23-26 septembre 2003)

Les délégations qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments de ratification ou d'adhésion relatifs au Protocole facultatif susmentionné durant l'Action Traités de 2003 sont priées de bien vouloir contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org.

Les délégations sont aussi priées de bien vouloir soumettre à la Section des traités les copies des pleins pouvoirs et des instruments de ratification ou d'adhésion pour vérification, au plus tard le 12 septembre 2003.

Il est rappelé que le Protocole est ouvert à la signature de tout État qui a signé la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Il est également rappelé que le Protocole est sujet à la ratification par tout État qui a ratifié la Convention ou y a adhéré, et qu'il est ouvert à l'adhésion par tout État qui a ratifié la Convention ou y a adhéré.

Cérémonie de signature et de dépôt de traités

Thème 2003 : Traités contre la criminalité transnationale organisée et le terrorisme

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23-26 septembre 2003)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 23 au 26 septembre 2003. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 2 avril 2003, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la criminalité transnationale organisée et au terrorisme, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

[1] Date de réception des documents pertinents.

Les délégations ont été aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, avant le 1er septembre 2003.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités ès qualités à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

Autres annonces

Cinquante-sixième Conférence annuelle DPI/ONG

La cinquante-sixième Conférence annuelle DPI/ONG, sur le thème "Sécurité et dignité : tenir la promesse de l'ONU", se poursuivra au Siège de l'Organisation des Nations Unies *aujourd'hui* 9 septembre 2003.

La réunion plénière du matin, sur le thème "L'enseignement au service d'un avenir sûr", aura lieu de 10 heures à midi 30 dans la salle de conférence 4, avec la participation de Cream Wright, Chef de la Section de l'éducation, Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF); Anuradha Chenoy, professeur, Centre d'études sur la Russie, l'Asie centrale et l'Europe, École d'études internationales, Université Jawaharlal Nehru (Inde); Margaret Dabor, Commissaire, Commission nationale pour la démocratie et les droits de l'homme (Sierra Leone); Judy Gaspard, proviseur, Collège de Grand Caillou (Louisiane); Olivia Martin, chargée de l'intégration des réseaux, Bureau de Brésil, Global Youth Action Network; et Elton Skendaj, Coordonnateur nationale, projet "Éducation pour la paix et le désarmement visant à désarmer les enfants et les jeunes" en Albanie.

La réunion plénière de l'après-midi, sur le thème "De l'oppression à l'autonomisation", se tiendra de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 4, avec la participation de Danny Glover, acteur et Ambassadeur itinérant du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD); Nasrine Gross, représentante des États-Unis, Negar-Support of Women of Afghanistan; Dumisani Kumalo, Représentant permanent de l'Afrique du Sud auprès de l'Organisation des Nations Unies; Ole Henrik Magga, Président de l'Instance permanente sur les questions autochtones; et Olga Smyrnova, Centre de coordination de la jeunesse, Organisation des Nations Unies, Ukraine.

Onze ateliers d'ONG auront lieu de 13 h 15 à 14 h 45.

Pour plus ample information sur les réunions plénières et les ateliers, veuillez visiter le site Web www.un.org/dpi/ngosection ou prendre contact avec la Section des ONG (tél. 1 (212) 963-0786). Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

Toutes les réunions plénières seront diffusées en direct sur le Web à l'adresse www.ngodpiexecom.org.

Série de conférences du Secrétaire général

La cinquième conférence de la Série de conférences du Secrétaire général aura lieu le lundi 15 septembre 2003 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle du Conseil de tutelle. Le professeur Seyyed Hossein Nasr, Université George Washington, fera un exposé sur le thème "L'Islam et l'Ouest". Le Secrétaire général organise cette série de conférences au Siège à l'intention des délégués, des fonctionnaires du Secrétariat et des membres de la société civile associés à l'ONU. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Avis concernant la sécurité

Une réunion d'information pour les délégations des missions permanentes et des missions d'observation concernant les mesures protocolaires, de sécurité et d'organisation qui seront en vigueur durant le débat général à venir de l'Assemblée générale aura lieu le mardi 16 septembre 2003 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le Sergent Yassin Sallam (tél. 1 (212) 963-2687 ou 963-7531).

Expositions photographiques

L'exposition intitulée "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organisée par le Fonds international de développement agricole (FIDA), se tiendra dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale, jusqu'au 29 septembre 2003.

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de septembre 2003 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Nigéria
S.E. M. C.W. Wigwe
Chargé d'affaires par intérim

États d'Asie :
Chine
S.E. M. Wang Guangya

États d'Europe orientale :
Lettonie
S.E. M. Gints Jegermanis

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Colombie
S.E. M. Luis Guillermo Giraldo

États d'Europe occidentale et autres États :
Danemark
S.E. Mme Ellen Margrethe Løj

Sites Web

Président de l'Assemblée générale :
www.un.org/ga/president

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.ukun.org
www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil de sécurité :
www.un.org/sc

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence italienne de l'Union européenne :
www.italyun.org
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 8 septembre 2003.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-septième session
A/57/860	**Point 55 — Agression armée contre la République Démocratique du Congo — Lettre datée du 11 septembre 2003, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Représentant permanent de la République Démocratique du Congo [A A C E F R]**

Cinquante-huitième session

A/58/140-S/2003/707	Point 54 de la liste préliminaire — Rapport du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/194/Corr.1	Point 127 de l'ordre du jour provisoire — Plan des conférences — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/211	Points 121 et 132 de l'ordre du jour provisoire — Examen de l'efficacité du fonctionnement administrative et financier de l'Organisation des Nations Unies — Rapport du Secrétaire général sur les activités du Bureau des services de contrôle interne — Étude des opérations et procédures administratives de l'Organisation des Nations Unies qui font double emploi, sont trop complexes ou entraînent des lourdeurs bureaucratiques — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/258	Point 131 de l'ordre du jour provisoire — Corps commun d'inspection — Rapport du Corps commun d'inspection sur les services communs et les services mixtes des organisations du système des Nations Unies à Vienne — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/281	Point 114 de l'ordre du jour provisoire —Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, questions relatives aux réfugiés, aux rapatriés et aux personnes déplacées et questions humanitaires — Suite donnée à la Conférence régionale pour l'examen des problèmes des réfugiés, des personnes déplacées, des personnes contraintes à d'autres formes de déplacement involontaire et des rapatriés dans les pays de la Communauté d'États indépendants et dans certains États voisins — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/303	Point 96 d) de l'ordre du jour provisoire — Environnement et développement durable poursuite de la mise en oeuvre du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement — Lettre datée du 20 août 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de Samoa auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/58/323	Point 61 de l'ordre du jour provisoire — Suite à donner aux textes issus du Sommet du Millénaire — Application de la Déclaration du Millénaire adoptée par l'Organisation des Nations Unies —Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/337	Point 97 de l'ordre du jour provisoire — Mise en oeuvre d'Action 21, du Programme relatif à la poursuite de la mise en oeuvre d'Action 21 et des conclusions du Sommet mondial pour le développement durable — Lettre datée du 3 septembre 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/58/340-S/2003/857	Point 31 de l'ordre du jour provisoire — Question de Chypre — Lettre datée du 3 septembre 2003, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil de sécurité	Documents
A/58/140-S/2003/707	Note du Secrétaire général [A A C E F R]

A/58/340-S/2003/857 Lettre datée du 3 septembre 2003, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Documents

Deuxième session ordinaire de 2003

DP/2003/L.3/Corr.1 Point 1 de l'ordre du jour provisoire — Questions d'organisation — Ordre du jour provisoire, ordre du jour provisoire annoté, liste des documents et plan de travail — Note du secrétariat du Conseil d'administration [A A C E F R]

DP/DCP/LIT/1 Point 6 de l'ordre du jour provisoire — Programmes de pays et questions connexes — Projet de descriptif de programme de pays Lituanie (2004-2005) [A E F (seulement)]

DP/FPA/DCP/SLE3 Point 9 de l'ordre du jour provisoire —Fonds des Nations Unies pour la population — Projet de descriptif de programme de pays Sierra Leone [A E F (seulement)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.